

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
00) Voiture de tourisme	B U I C K	Regal / modèle 4GM47 ou 4GM69 (6 places) *	CH 0084 05

Constructeur BUICK MOTOR DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint, Michigan (USA)  
 Identification sur la plaquette du constructeur -  
numero du châssis ".G4AM47H.E. ...." (Coupé 2 portes) ou ".G4AM69H.E. ...." (Sedan 4 portes)  
 Plaquette du constructeur dans le compartiment du moteur, à droite sur la traverse du radiateur  
 Numero du châssis à gauche, derrière le pare-brise  
 Identification du moteur " 50 " à gauche, à l'avant sur la culasse (frappé par l'importateur)  
 Importateur AAA Agence Américaine Automobiles SA, Viaduktstr.45, 4002 Bâle/ autres importateurs, voir la fiche d'information

<b>Châssis</b>	<b>Moteur</b>
Nombre d'essieux/pneus <u>2 / 4</u>	Marque <u>CHEVROLET</u> Type <u>5,0L-V8-4 (H)</u>
Suspension <u>ressorts hélicoidaux avec amortisseurs AV+AR</u>	Construction <u>V</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>mécanique, assistance hydraulique</u>	Carburant <u>B</u> Position <u>avant</u>
Entrainement <u>sur roues arrière</u>	Refrondissement <u>eau</u> Cylindres <u>8</u>
Frein de service <u>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.</u>	Alésage <u>94,89</u> Course <u>88,39</u>
	Cylindres <u>4998</u> CV-impôt <u>25,45</u>
	Puissance en kW <u>123 (EEC80/1269)</u> à min-1 <u>4000</u>
Frein auxiliaire <u>circuits 1 + 2 du frein de service</u>	Couple max. Nm <u>337</u> à min-1 <u>2400</u>
	Déparasitage <u>genre D</u>
Frein d'arrêt <u>mécanique, à expansion interne, sur roues AR</u>	Silencieux <u>2 - 355x210x 95 mm 510x250x140 mm</u>
Ralentisseur <u>-</u>	<u>25 509 117 14 063 933</u>
Contrôle 2 circuits <u>par différence de pression, lampe-témoin combinée</u>	

<b>Carrosserie/Equipement</b> <u>limousine</u>	<b>Poids</b> avant <u>910</u> arrière <u>710</u> total <u>1620</u>
Nombre de portes <u>2 ou 4 *</u>	Poids à vide <u>145</u>
Ceintures sécurité avant <u>SAE-J4c ou AR4+B</u>	Répartition charge <u>275</u> <u>420</u>
Cale <u>-</u> Rétroviseurs <u>intérieur + gauche</u>	<u>1055</u> <u>985</u> <u>2040</u>
Antivol verrouillage <u>de la direction</u> Essuie-glace <u>2/ balais</u>	
Réservoir carburant <u>68,5 litres, acier</u>	Poids garants <u>P205/75 R 14</u> <u>P205/75 R 14</u> <u>+</u>
Avertisseur <u>DELCO REMY A+F</u> ou d'autres modèles homologués	Pneus <u>R / 1,6</u> <u>R / 1,6</u>
	Ply/bar <u>1130</u> <u>1130</u>
	Charge <u>1130</u> <u>1130</u>
	pour Vmax <u>varie selon la marque, min. 162 km/h</u>
	Jantes <u>6 JJ x 14, DP 0, acier</u> <u>+</u>

Nombre de places : total <u>6</u> av. <u>3</u> centre _____ ar <u>3</u>	
<b>Dimensions</b> <u>4GM47</u> <u>4GM69</u>	
Longueur <u>5094</u> <u>4978</u> extérieur	Empattement <u>2745</u>
Largeur <u>1816</u> <u>1810</u>	Essieu double av _____ ar _____
Hauteur <u>1400</u> <u>1420</u>	Voie av <u>1486</u> - _____
Porte à faux avant <u>1077</u> <u>965</u>	Voie ar <u>1467</u> - _____
Porte à faux arrière <u>1272</u> <u>1268</u>	Braquage ø g <u>11300</u> d <u>11300</u>
Garde au sol _____ à vide _____	en charge _____
	Garantie poids remorquable avec/sans frein _____ automatique <u>907 / 454</u>
	Garantie poids de l'ensemble _____ -
	Poids remorquable testé _____ <u>907</u>
	Charge garantie sur le toit _____ <u>75</u>
	Vitesse maximale selon le constructeur _____ <u>162</u> km/h
	testée _____ km/h à min-1 _____ moteur _____ prise de force _____

Emissions du bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation			(Code)	
Boîte de vitesses	i-e	dB/A		dB/A	min-1		Genre de véhicule				
a3	2,29	72,0		70,0	3000		Voiture de tourisme				
							Marque et type	BUICK Regal			
							Homologation No CH	0084 05			
							Carrosserie	limousine			
F	G	H			J	R					
Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralenti		Numéro-ATGE		Places		
Boîte de vitesses	i-e	CO	HC	NO	CO	min-1	CH				
a3	2,29	10,81	1,96	1,38	0,1	610	34 0201 01	total	6	avant	3
								Poids à vide	1620	Carburant	B
								Charge utile	-	Cylindrée	4998
								Poids total	2181	CV-impôt	25,45
F	G	K	L	M	N	R					

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

\*) Modèles : 4GM47 = Regal Limited Coupé 2 portes  
4GM69 = Regal Limited Sedan 4 portes

+) Variante de pneu : 195 SR 14 1150 (2,0) Vmax 180 km/h +) Variante de jantes: 6 x 14, DP 0, alliage léger, 215/70 SR 14 1130 (1,9) 180 km/h Superior Cast Aluminium

Modifications : par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;
- les catadioptrés d'origine sont insuffisants; il en est monté 2 complémentaires;
- ampoules: feux rouges/feux stop = 21/5 W;  
clignoteurs AV + AR = 21/5 W (seuls les filaments de 21 W sont branchés);
- les feux de position sont branchés sur A (E) dans HR (E);
- la sortie de l'échappement est conduite droit vers l'arrière jusqu'à l'extrémité de la carrosserie.

00) Voiture  
de tourisme

B U I C K

Regal / 4GM47 ou 4GM69  
(6 places)

CH 0084 05

Fiche complémentaire concernant les émissions

I

Complément du 22.01.85 à Berne - jak/Ad

A partir du No du châssis : .G4GM..H.F..... (F = millésime 1985)

Identification : No du châssis: ".G4GM47H.F....." (Coupé 2 portes) resp.  
".G4GM69H.F....." (Sedan 4 portes)

Puissance du moteur : 107 kW à 4000/min (EEC 80/1269)

Couple max. : 330 Nm à 1800/min.

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

(H) au passage  
dB/A(J) à l'arrêt  
dB/A min-1

(R) Remarques

50

a3

2,29

72,0

70,0 3000

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km  
(K) CO (L) HC (M) NO(N) Ralenti  
CO min-1

Numéro-ATGE

50

a3

2,29

10,81

1,96

1,38

0,1 610

34 0201 01

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

(O+P) selon ECE-24

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

b = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale